

**KULTURNÍ PROGRAM: /  
KULTURNI PROGRAM: / CULTURAL PROGRAM:**

11.05.2013

18,00 hod Galerie Zvonimir  
Zahájení výstavy organizované Velvyslanectvím České republiky  
"České kulturní památky pod záštitou UNESCO-a"

12.05.2013

**Češka beseda Rijeka**  
12,00 hod před kostelem sv. Trojice  
Vystoupení folklorní skupiny "Škubánek"

18.05.2013

20,30 hod hotel Corinthia bistro Funtana - Vystoupení sboru "Nostalgija"

11.05.2013

18,00 sati Galerija Zvonimir  
Otvaranje izložbe u organizaciji češkog veleposlanstva  
"Češki spomenici kulture pod UNESCOM"

12.05.2013.

**Češka beseda Rijeka**  
12,00 sati ispred crkve sv. Trojice  
Nastup folklornog društva "Škubanek"

18.05.2013.

20,30 sati hotel Corinthia bistro Funtana - Nastup zbora "Nostalgija"

11.05.2013.

18,00 pm Zvonimir Gallery  
Exhibition opening in collaboration with the Czech Embassy  
"Czech UNESCO Monuments"

12.05.2013.

**Češka beseda Rijeka**  
12,00 pm in front of St. Trinity Church  
Performance by "Škubanek" Folklore Society

18.05.2013.

8,30 pm Corinthia Hotel-Funtana Bistro-Performance by the "Nostalgija" Choir



foto&design: St. Valter

[www.tz-baska.hr](http://www.tz-baska.hr)

Organizátoři: / Organizer: / Organiser:



TURISTIČKA ZAJEDNICA OPĆINE BAŠKA



OPĆINA BAŠKA



HOTELI BAŠKA



Spoluorganizátoři: / Suorganizatori:

Česká beseda Rijeka  
Veleposlanstvo Republike Češke  
u Republici Hrvatskoj

Generální sponzor:  
Generalni pokrovitelj:  
Main Sponsor:

Sponzoři: / Pokrovitelji: / Sponsor:



KVARNER



HRVATSKA



OŽUJSKO  
Pivo

12.05.-18.05.



Bašská ovce se chystá na velkou událost - vstup Chorvatska do společenství evropských národů

I letos na jaře Bašská ovce vesele poskakuje v bašské kotlině, hledá nové horizonty z vrcholků skalnatých horských stezek, dýchá velebitský horský vzduch «okořeněný» mořem a léčivými bylinami, vychutnává si prastarou melodii a tanec původního etno dědictví, baví se se špičkovými chorvatskými hvězdami popu.... «Ale to není všechno», jak říkají v populárních reklamách, protože letos Baška společně se svými přáteli mimořádným způsobem slaví vstup Chorvatské republiky jako plnoprávného člena do Evropské unie.

Od dubna do července bude Baška hostit kulturně-umělecké společnosti, výstavy a nabízet gastronomické speciality ze Slovinska, Itálie, Rakouska, Německa, Česka, Slovenska, Maďarska a Polska. Osm týdnů pro osm národností + chorvatský, bašský týden nabízejí něco zcela nového: «kousek Evropy» ze země, odkud přicházejí nejněvnější hosté Bašky.

Na závěrečné slavnosti na Paladě v předvečer vstupu Chorvatska do Evropské unie se připravuje zvláštní laserový show program.

Věříme, že i letos objevíte něco zcela nového v oáze přírodní harmonie a hodnotné turistické nabídky, kterou Vám představujeme v gastronomii a kultuře.

BAŠKA • OTOK KRK

Baš ovca se sprema za veliki događaj - ulazak Hrvatske u zajednicu europskih naroda.

I ovog proljeća Baš ovca veselo skakuće bašćanskom kotlinom, traži nove horizonte s vrhova stjenovitih brdskih šetnica, udiše velebitski planinski zrak obogaćen "začinom" mora i ljekovitog bilja, uživa u drevnom melosu i plesu izvornog etno nasljeđa, zabavlja se uz vrhunske hrvatske pop zvijezde... "Ali to nije sve", kako kažu u popularnim reklamama, jer ove godine Baška, zajedno sa svojim prijateljima, na poseban način obilježava ulazak Republike Hrvatske u punopravno članstvo Europske unije.

Od travnja do srpnja Baška će ugostiti kulturno-umjetnička društva, izložbe i gastronomske specijalitete iz Slovenije, Italije, Austrije, Njemačke, Češke, Slovačke, Mađarske i Poljske. 8 tjedana za osam nacija + hrvatski, bašćanski tjedan, nude nešto sasvim novo: "djelić Europe" iz zemalja iz kojih dolaze najvjerniji gosti Baške.

Na završnoj fešti na Paladi u noći ulaska Hrvatske u Europsku uniju priprema se poseban laser show program.

Vjerujemo da ćete i ove godine otkriti nešto novo u oazi prirodnog sklada i vrijedne turističke ponude koju Vam predstavljamo u gastronomiji i kulturi.



Baš ovca (Baška's Sheep) is getting ready for a big event - Croatia's entrance into the European Union.

Once again this spring, the Baš ovca (Baška's sheep) will jump into Baška's bowl, searching for new horizons from the top of the rocky hill trails, will breathe Velebit's mountain air enriched with the "flavour" of the sea and medicinal herbs, will enjoy the ancient songs and dances and the original ethno heritage, whilst having fun with excellent Croatian pop stars... "But that's not all", as Croatia's famous advertisement says, because this year Baška will celebrate the entrance of the Republic of Croatia as a member of the European Union in a special way together with its friends.

From April to July Baška will host cultural and artistic societies, exhibitions and gastronomic specialties from Slovenia, Italy, Austria, Germany, the Czech Republic, Slovakia, Hungary and Poland. 8 weeks for eight nations + Croatian, Baška's week, will offer something completely new: "a piece of Europe" from the countries from which our most loyal guests come.

The final party on Palada, on the night when Croatia will enter the EU, there will be a presentation of a special laser show program.

We believe that, once again this year, you will discover something new in this oasis of natural harmony and from this valuable tourist offer which is presented in the following gastronomic and cultural events.



27.04.-04.05.

05.05.-11.05.

12.05.-18.05.

19.05.-25.05.



26.05.-01.06.

08.06.-15.06.

16.06.-21.06.

22.06.-29.06.



Gastronomická nabídka: / Gastro ponuda jela: / Gastro offer:

## Česneková polévka s brambory

Juha od krumpira i češnjaka

Potato and garlic soup

20,00 kn

## Svičková (Hovězí biftek s omáčkou, knedlík)

Svičková (juneći biftek u slatkom umaku, okruglice od kruha)

Svičková (veal steak in sweet sauce, bread balls)

120,00 kn

## Šátečky z listového těsta s povidly a se zmrzlinou

Jastučiči od lisnatog tijesta sa šljivama i sladoledom

Puff pastry pillows stuffed with plums and ice-cream

25,00 kn



Týdnu gastronómie a kultury se účastní tito hostitelé:

U tjednu gastronomije i kulture sudjeluju ugostitelji:

The following catering facilities will be taking part in the gastronomy and culture week event:

**Hoteli Baška d.d.**

Tel. +385 51 656 223

**Hotel Tamaris**

Tel: +385 51/864 200

**Restaurant Cicibela**

Tel. +385 51 856 013

**Restoran Burin**

Tel. +385 51 856 697

**Bistro Franca**

Tel: +385 51 860 023

**Restoran zalagajnica Captain's**

Tel: +385 51 856 541

**Pečenjara Bava**

Tel +385 51 856 926

**Gostionica Bag**

Tel: +385 51 856 926

**U.O. Dešpet**

**Konoba Lucija**

Tel: +385 51 856 499

**Restoran Strand**

Te: +385 51 856 526

**Ugostiteljski obrt Tropica**

Mob: +385 91 253 6405

**Konoba Pirun**

Tel: + +385 51 864 061